



ASOCIACIÓN DE EX FUNCIONARIOS
DE NACIONES UNIDAS EN URUGUAY



BOLETÍN 120

OCTUBRE-DICIEMBRE 2025



Feliz Año Nuevo





ÍNDICE

2 Asamblea General Ordinaria AFICS 2025

8 Gustavo Necco

9 Ajuste del costo de vida en Abril de 2025

14 Reuniones virtuales de las AFICS-Latinoamerica

16 Las arañas gigantes de Louise
por Annie Bourgeois

27 Gardel, El emblema del tango (*parte final*)
por Gustavo Casas

Redactor Responsable: GUSTAVO CASAS
Diagramación y Diseño : JOSE MA. LOMBARDO



Asamblea General Ordinaria AFICS 2025

Elecciones AFICS Uruguay Período 2026 – 2027

Conforme a lo establecido en sus Estatutos, AFICS Uruguay realizó su Asamblea General Ordinaria el pasado jueves 25 de noviembre de 2025 a las 11 horas el primer llamado y 11:30 horas, el segundo llamado. Nuevamente, constituyó una excelente ocasión para cumplir con nuestra principal instancia normativa, así como también para renovar ese cálido reencuentro entre quienes integramos la Asociación que ya nos es tradicional. Contamos con una muy buena concurrencia de 46 personas en total, representando aproximadamente el 40% de nuestro padrón social.

Como es habitual, la reunión se llevó a cabo en el Hotel Cottage Carrasco, Salón Puyehue, situado en la Calle Miraflores y Rambla República de México.



Nuevamente estuvieron entre nuestros invitados Pablo Ruiz Hiebra, Representante Residente de Naciones Unidas en Uruguay y su Asistente Verónica Nori, Elizabeth Sosa, Presidente de FAPNUU (Federación de Asociaciones de Personal de Naciones Unidas en Uruguay) y también nos acompañaron José María Lombardo, responsable del Diseño y Diagramación del Boletín de AFICS Uruguay y su esposa Raquel.

ORDEN DEL DIA

1. Designación y elección de la Mesa Directiva de la Asamblea
2. Recordatorio de los Socios fallecidos
3. Bienvenida a los nuevos Socios
4. Aprobación del Acta de la Asamblea General Ordinaria 2024
5. Aprobación de la Memoria 2025
6. Aprobación del Balance octubre 2024 – setiembre 2025
7. Aprobación del Presupuesto octubre 2025 – setiembre 2026
8. Designación de Fiscal para Ejercicio 2026/2027
9. Designación de Comisión Electoral 2025
10. Elección de la Comisión Directiva – Ejercicio 2026/2027
11. Otros asuntos



APUNTES GENERALES DE LA REUNION

De acuerdo a lo establecido en el punto 1 de la Agenda, con el voto unánime de los presentes, la Mesa Directiva de la Asamblea quedó integrada por: Jan Steverlynck, Gustavo Casas y Annie Bourgeois.

Seguidamente, se procedió a honrar y recordar con un momento de silencio y recogimiento a quienes integraron nuestro Padrón Social y fallecieron durante el presente año 2025.

A continuación, se le dio la bienvenida a quienes han ingresado a nuestra Asociación a lo largo de 2025, siendo recibidos como nuevos integrantes o por haber retornado a nuestra Asociación.

Nuevamente se hizo mención a la campaña de socios, que en forma permanente y desde hace ya un tiempo con buen resultado, está llevando a cabo la Comisión Directiva de AFICS Uruguay con la colaboración de nuestros afiliados. En su totalidad nuestro padrón social cuenta actualmente con 104 personas.

Tal y como se ha venido haciendo desde hace unos años para esta ocasión y con la finalidad de contar con el tiempo necesario para el estudio de la documentación relativa a la Asamblea General Ordinaria, la misma les fue enviada a todos los asociados vía correo electrónico. De todas maneras y por si se consideraba necesario consultar, se dispuso de varios ejemplares impresos de la citada documentación en la misma Asamblea.



La Agenda de la reunión, en su punto 4 refería al análisis y posterior aprobación del Acta de la Asamblea General Ordinaria 2024, procediendo entonces a su lectura de forma abreviada y posteriormente siendo sometida a votación, resultando aprobado en forma unánime.

Digamos que un procedimiento idéntico llevó la Memoria 2025 en cuanto a su análisis y subsiguiente conformidad por parte de todos los presentes.

El ítem 6 de la Agenda, estuvo referido al Balance comprendido en el período octubre 2024 – setiembre 2025 y en el punto siguiente, se trató el Presupuesto previsto para el lapso comprendido entre octubre 2025 y setiembre 2026.

Ambos puntos resultaron aprobados por unanimidad.

El punto número 8 de la Agenda estaba destinado a la designación del Fiscal Auditor para el Ejercicio 2026 – 2027. Nuevamente fue designado mediante el voto de conformidad de la totalidad de los presentes, el socio Walter Pérez Decarolis, quien generosamente una vez más va a cumplir la importante tarea de contralor.

Seguidamente y tal como lo proponía la Agenda, se puso a consideración de la Asamblea, la integración de la Comisión Electoral conformada por Vivian Salta y Guillermo Cortabarría, quienes tuvieron a su cargo lo relativo al acto eleccionario, siendo aprobada su nominación por unanimidad.



Adelantando el punto final de la reunión (“Otros Asuntos”), se debatió brevemente sobre temas generales referidos especialmente a Seguros Médicos y a la reinscripción en el Fondo de Pensiones, trámite que ha traído ciertas dificultades para algunos usuarios.



De acuerdo a lo indicado en el Punto 10 de la Agenda, correspondió llevar a cabo la elección de la Comisión Directiva para el próximo periodo, 2026 – 2027. Se hizo entrega de las papeletas con los nombres de quienes iban a participar, se procedió a la votación y conforme a lo informado por la Comisión Electoral, la Comisión Directiva para el mencionado Ejercicio, estará integrado de la siguiente forma:

- **Presidente:** Jan Steverlynck
- **Vicepresidente:** Gustavo Casas
- **Secretaria:** Annie Bourgeois
- **Tesorera:** Lucía Valdéz
- **Vocales:** Maria Paz Echeverriarza, Graciela Schusselin y Yacira Villalba
- **Suplente:** Vicente Plata
- **Presidente Emérito:** Carlos Bobba



Culminado el acto eleccionario y dando por concluida la Asamblea, pasamos a compartir el rico almuerzo de camaradería, algo tradicional de cada año y que siempre se disfruta del momento distendido y fraterno.



Gustavo Necco

Quienes asistieron a la Asamblea General Ordinaria del pasado 25 de noviembre, habrán visto que no estuvo en las hojas de votación para el próximo Ejercicio 2026 – 2027, el nombre de nuestro querido colega y amigo Gustavo Necco.

No es que "lo jubilamos" ni que Necco se retiró, pasa que hoy el gran guerrero está en "cuarteles de invierno" (o más bien de verano, por la fecha...), pasando horas tranquilas.

A partir de ahora, seguro que no va a estar en la primera línea de acción, esa que le es tan habitual, pero también es seguro que siempre lo sentiremos cerca, con su sonrisa y su afecto acostumbrados.

Nunca dejará de estar "a la orden" como siempre estuvo, con su palabra sabia y el consejo adecuado.

Gustavo nos ha acompañado en cada Asamblea, ha escrito notas estupendas en este, nuestro Boletín, hemos contado con su apoyo desde adentro, poniendo el hombro a las distintas gestiones de la Directiva de turno.

Quienes somos parte de AFICS Uruguay en su conjunto te decimos: Gracias, Gustavo querido, por todos estos años de invalorable aportes, por tu intelecto, por tus valores transmitidos y por tu conocimiento, que generosamente compartiste todos estos años.

Comisión Directiva de AFICS Uruguay

Jubilados y beneficiarios del Fondo de Pensiones: Ajuste del costo de vida en abril de 2025

03 de marzo de 2025

De conformidad con el sistema de ajuste de las pensiones de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (CCPPNU) y con base en los datos del IPC (Índice de Precios al Consumidor) del Boletín Mensual de Estadísticas (MBS, sus siglas en inglés) publicado por la División de Estadística de las Naciones Unidas, habrá un ajuste del costo de vida (COLA) del 2,8 por ciento en los beneficios periódicos pagaderos en la vía dólares estadounidenses para este año, a partir del 1 de abril de 2025.

Más sobre el ajuste del costo de vida

Los ajustes por costo de vida (COLA) aplicables a todos los países de residencia, se aplicarán a partir del 1 de abril de 2025. Las cartas de Ajuste por Costo de Vida (COLA) con esta información se emitirán a finales de abril de 2025. Todos los beneficiarios que se registraron para acceder a su cuenta de Autoservicio para Miembros (MSS) de la CCPPNU, pueden acceder a su carta COLA en MSS, en la pestaña DOCUMENTOS.

¿Con qué frecuencia se ajusta mi beneficio según el costo de vida?

Normalmente, las prestaciones se ajustan al costo de vida de Estados Unidos una vez al año, siempre que el IPC haya variado al menos un 2 % desde la fecha del último ajuste.

Dichos ajustes suelen realizarse en abril de cada año. Sin embargo, en situaciones de alta inflación, es decir, cuando el índice de precios al consumidor ha variado un 10 % o más desde la fecha del último ajuste, las prestaciones se ajustan semestralmente: el 1 de abril y el 1 de octubre.

Para obtener más información sobre el ajuste del costo de vida, visite esta página:

[Https://www.unjspf.org/for-clients/cost-of-living-adjustment/](https://www.unjspf.org/for-clients/cost-of-living-adjustment/)



INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA TODOS LOS PARTICIPANTES EN LA CAJA COMÚN DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS (UNJSPF EN INGLÉS)

Beneficios para el cónyuge supérstite y otros posibles sobrevivientes beneficiarios.

Es muy importante que los retirados, jubilados y beneficiarios del UNJSPF, mantengan a disposición del cónyuge supérstite y de los otros posibles sobrevivientes beneficiarios, una copia oficial de los siguientes documentos e información:

- Número de Identificación Único (UID) del UNJSPF;
- Número Índice de la Organización, Agencia o Programa donde el funcionario retirado jubilado trabajó antes de su separación del servicio;
- Referencia (nombre/número) del Plan de Seguro Médico de la Organización, Agencia o Programa donde el funcionario trabajó antes de su separación de servicio, si es el caso; y
- Número de Póliza del Plan de Seguro de Vida Colectivo de la Organización, Agencia o Programa donde el funcionario trabajó antes de su separación de servicio, si es el caso.
- Acta o copia de la libreta de matrimonio;
- Decreto o sentencia(s) de divorcio(s), si es el caso;
- Certificado o partida de nacimiento de cada hijo menor de 21 años;
- Documentos oficiales de identificación suya, del cónyuge supérstite y de otros posibles sobrevivientes beneficiarios;

Todas las acciones a tomar en el caso del fallecimiento de un retirado jubilado o beneficiario del UNJSPF, son responsabilidad de los sobrevivientes beneficiarios: cónyuge supérstite, cónyuge supérstite divorciado, hijos, otros dependientes directos o secundarios o que tienen derecho a recibir de la Caja un “pago por única vez” o “liquidación residual”.

AFICS–Uruguay podrá ponerse a disposición de los mismos a los efectos de asesorarlos y colaborar con ellos en todo lo necesario a fin de llevar a cabo las acciones necesarias, ante el UNJSPF y la Organización, Agencia o Programa donde el funcionario trabajó antes de la separación de servicio, para asegurar que reciban los beneficios que pudieran corresponderles.

Fallecimiento del retirado jubilado o beneficiario del UNJSPF.

Luego del fallecimiento del incumbente, el cónyuge supérstite o quien sea responsable deberá enviar un e-mail a: unjspf-deathrelated@un.org

Con los siguientes datos:

A)

- Nombres y apellidos completos del jubilado o beneficiario del UNJSPF fallecido, incluyendo su Número de Identificación Único (UID) del UNJSPF;
- Certificado de defunción; se obtiene de la Empresa Funeraria o se baja del sitio www.Gub.Uy
- Copia de la libreta de matrimonio, en caso de existir cónyuge supérstite;
- Formulario del UNJSPF: PENS. E/2 – Instructions of Payment of Benefits–Disability and Death Benefits, debidamente autenticado con las instrucciones de pago para el cónyuge supérstite (o para cada uno de los otros sobrevivientes beneficiarios); este Formulario se puede encontrar en www.unjspf.org. y
- Dirección completa, incluyendo número de teléfono fijo, número de teléfono móvil y dirección electrónica del cónyuge supérstite (o de cada uno de los otros sobrevivientes beneficiarios).

B) Remitir a la oficina de personal de la Organización, Agencia o Programa a través de la cual el ex funcionario fallecido estaba cubierto por el Plan de Seguro Médico, los siguientes documentos e información:

- Comunicación informando que el beneficiario sobreviviente desea continuar (o no...) cubierto por dicho Plan de Seguro Médico;
- Nombres y apellidos completos del retirado jubilado o beneficiario del UNJSPF fallecido, incluyendo su Número de Identificación Único (UID) del UNJSPF y el Número de Referencia de su Plan de Seguro Médico;
- Certificado de defunción; como está dicho, se obtiene de la Empresa Funeraria o se baja del sitio www.Gub.Uy
- Copia de la libreta de matrimonio;
- Certificado o partida de nacimiento del cónyuge supérstite (o de cada uno de los otros sobrevivientes beneficiarios);
- Instrucciones bancarias para el pago del reembolso de los gastos médicos mediante transferencia electrónica;
- Autorización para deducir las primas mensuales correspondientes al Plan de Seguro

Médico de la pensión o beneficios que recibirá del UNJSPF;

- Dirección completa, incluyendo número de teléfono, número de teléfono móvil con WhatsApp y dirección electrónica del cónyuge supérstite (o de cada uno de los otros sobrevivientes beneficiarios).

C) Del mismo modo, si es el caso, remitir a la oficina de personal de la Organización, Agencia o Programa a través de la cual el ex funcionario fallecido contaba con un Seguro de Vida Colectivo, los siguientes documentos e información:

- Comunicación informando que el cónyuge supérstite (u otros sobrevivientes beneficiarios, nombres y apellidos completos) desea recibir el pago correspondiente a dicho Seguro de Vida Colectivo;

- Nombres y apellidos completos del retirado jubilado o beneficiario del UNJSPF fallecido, incluyendo su Número de Identificación Único (UID) del UNJSPF y el Número de Póliza de su Seguro de Vida Colectivo;

- Certificado de defunción;

- Copia de la libreta de matrimonio;

- Instrucciones bancarias para el pago del Seguro de Vida Colectivo mediante transferencia electrónica; y

- Dirección completa, incluyendo número de teléfono, número de teléfono móvil con WhatsApp y dirección electrónica del cónyuge supérstite (o de cada uno de los otros sobrevivientes beneficiarios).

Para mayor información y detalles consultar a UNJSPF Death Related:

deathrelated@unjspf.org.

Es importante tener en cuenta que el último pago de la pensión, corresponde recibirlo en su totalidad, independiente del día del fallecimiento del incumbente; en ningún caso se hace un prorrateo tomando en cuenta los días del mes transcurridos y la fecha del deceso.

Cuenta bancaria.

A fin de asegurar sin interrupciones el pago de la pensión es aconsejable que ésta sea depositada en una cuenta conjunta a nombre de ambos cónyuges, la que se mantiene abierta a nombre del cónyuge supérstite cuando el retirado jubilado o beneficiario fallece.

Certificado de Derecho a Prestación (CE en inglés).

Es de gran importancia que, por lo menos un miembro de la familia del retirado o beneficiario, esté informado con respecto a la necesidad de devolver el Formulario del CE firmado al UNJSPF y sobre cómo hacerlo.

Si el retirado jubilado o beneficiario no completa el procedimiento del Certificado Digital de Derecho a Prestación (DGE) o no devuelve al UNJSPF el Formulario del Certificado de Derecho a Prestación (CE) completado y firmado, ello puede resultar en la suspensión de pago de la pensión o beneficio.

Los procedimientos para completar el Certificado de Derecho a Prestación, son dos:

1. Certificado Digital (DGE) a través de la aplicación en el teléfono celular.
2. Certificado “en papel” (CE): se recibe por correo postal y también es posible descargarlo desde la página del UNJSPF y luego retornarlo escaneado y firmado, a través de la misma página.

Fuente: AFICS–UY, Protocolo a seguir en caso de fallecimiento de un retirado o beneficiario de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (UNJSPF) de fecha 01.05.2020

Welcome to the Fund



Reuniones Virtuales de las AFICS-Latinoamérica (RED AFICS-LAC)



El 9 de diciembre pasado a las 07:00 hs. hora de México, se llevó a cabo la reunión virtual de cierre de AFICS LAC, correspondiente al Ejercicio 2025. La primera del Ejercicio 2026 está prevista para marzo, ya con la Coordinación de AFICS Bolivia.

Como es habitual, la Agenda a ser tratada, nos fue enviada a través del grupo de WhatsApp con anterioridad a la reunión y de acuerdo a ella, se trataron los siguientes temas:

- María Machicado (AFICS Bolivia) propuso organizar una reunión virtual colectiva entre los integrantes de las nuevas Comisiones Directivas que fueron electas sobre finales de 2025, para tratar temas referidos a funcionamiento de las respectivas CDs, así como también temas comunes respecto a FAFICS y AFICS LAC. Se aprobó realizar la reunión en el correr del año, probablemente dentro del primer trimestre del Ejercicio 2026, a partir del mes de marzo.
- Queda establecido que, en las reuniones virtuales AFICS LAC, participarán no más de tres delegados por país para no superpoblar las representaciones. Si fuera el caso que ninguno de los tres representantes designados puede participar, se comunicará con anterioridad quien(es) estará(n) presente(s) en nombre del país al que corresponda.
- Teniendo en cuenta que AFICS Paraguay no está activa, María Machicado (AFICS Bolivia) expone la posibilidad de ejercer la representación de quienes la integraban, a través de AFICS Argentina, Bolivia o Uruguay. Podría existir la posibilidad que una de las tres AFICS los represente o que puedan ser las tres y que los pensionados de Paraguay sean quienes decidan a cuál de las tres se incorporan. En todos los casos, se afiliarían como miembros “a distancia” a una Asociación que los va a asesorar y los tendrá en su padrón social. Este punto se seguirá debatiendo durante las reuniones de 2026.

- Juan Casas Zamora (AFICS Panamá) plantea un caso similar para la representación de los beneficiarios del Fondo de Pensiones de Honduras y Nicaragua, que no cuentan con una AFICS en funciones, en esos países.
- María Machicado y Casas Zamora explican el funcionamiento que tienen en FAFICS los Comités de Membresía y el de Comunicaciones. En el primer caso, ese Comité no tiene el ritmo deseado en cuanto a actividades y resultados y respecto al de Comunicaciones, si bien existe la buena intención de incluir en las comunicaciones de FAFICS el idioma español. Ahora se está a la búsqueda de la fuente de financiación de esta opción, puesto que tiene un costo determinado.

Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas



Recuerden que es posible consultar su Carta COLA, la cual está siempre disponible en MSS toda vez que haya un cambio en el monto a percibir.

Pueden acceder al portal MSS de la CCPPNU aquí:

<https://member.unjspf.org/prod/app?service=page/MemberPages:MemberLogin>

Las cartas COLA, (<https://www.unjspf.org/for-clients/cost-of-living-adjustment/>) son estados que se proporcionan a los beneficiarios quienes reciben un beneficio periódico de la CCPPNU.

Es importante estar registrados en MSS, puesto que partir de abril de 2021, el Fondo ya no envía copias impresas de las Cartas COLA a los beneficiarios.

Puede consultar un artículo web relevante aquí:

<https://www.unjspf.org/newsroom/cost-of-living-adjustment-letters-solely-in-member-self-service-mss-for-registered-retirees-and-beneficiaries/>



Tuve la idea de robar un espacio de nuestro Boletín para compartir información sobre la vida de Louise Bourgeois, la cual considero muy interesante. Les confieso que primeramente me interesó su historia porque lleva mi mismo apellido y en segundo lugar quise conocer las razones que la llevaron a hacer esas gigantescas esculturas de arañas, dado que es un bicho tan rechazado por la mayoría de los seres humanos. Me resultó interesante lo que leí y se los comento a continuación:

Las arañas gigantes de Louise

Louise Joséphine Bourgeois fue una artista franco-estadounidense, considerada una de las figuras más influyentes del arte contemporáneo del siglo XX y comienzos del XXI. Nacida y criada en París, Francia el 25 de diciembre de 1911 en pleno apogeo del cubismo, falleció en Nueva York, Estados Unidos, el 31 de mayo de 2010.

Formación y vida

Inicialmente estudió Matemáticas en La Sorbona, pero luego se volcó al Arte. Se formó en varias Academias de París y en 1938 con 37 años, se trasladó junto con su marido a Nueva York, donde vivió y trabajó el resto de su vida. Allí desarrolló una carrera larga y profundamente personal.

A lo largo de más de siete décadas de producción artística, trabajó con escultura, dibujo, instalaciones y textiles, utilizando materiales diversos para dar forma a experiencias íntimas que, sin embargo, resultan universales. Su obra no busca la belleza tradicional, sino la verdad emocional, abordando temas como el cuerpo, la maternidad, el miedo, el dolor y la identidad.

Sus obras exploran temas intensos y universales, tales como:

- La memoria
- La familia
- La infancia
- El cuerpo
- El miedo, el dolor, la sexualidad y la identidad
- Las relaciones de poder y las figuras materna y paterna

Su arte está fuertemente influenciado por su vida personal y sus experiencias emocionales, todo basado especialmente en su relación con sus padres. Toda su obra gira en torno a las emociones provocadas por los recuerdos de su traumática infancia que tuvo como protagonista a su padre. Ella lo describe como alguien contradictorio, engreído, cruel y autoritario. Al caer enferma la madre de Louise, su padre introduce a su amante al hogar como institutriz de sus hermanos y de la propia Louise. A todos ellos les aterraba sentarse a la mesa ya que el padre no dejaba de alardear y jactarse sobre sus logros, haciéndolos sentir insignificantes.



Louise Bourgeois

Era tan difícil esa relación con su padre debido a los malos tratos recibidos, que cuando ella tenía ocho años, tras una discusión, la niña realizó una primera escultura en miga de pan, representando a su padre. Apenas la terminó, comenzó a descuartizar la escultura para finalmente comerse los miembros amputados, uno a uno.

Como está dicho, su trayectoria creativa es muy personal, con numerosas y recurrentes referencias a una infancia muy dolorosa, aborda la ambigüedad agri dulce de la existencia humana. Ella dice: “He estado en el infierno y he vuelto. Y permíteme decirte que fue maravilloso.”

Louise dedicó su vida a dejar salir sus memorias y pensamientos en forma plástica, lo cual le permitió dignificar la figura de su madre a través de una serie de diez enormes y maravillosas esculturas en la que la presencia de su progenitora, con forma de araña, es la protagonista.



'Spider' -Araña- (1996)

Esta obra de Bourgeois, una de sus primeras arañas, tiene unos 3 metros de alto por 5,5 metros de ancho y fue subastada en Sotheby's, Nueva York en el mes de mayo de 2023 por 32,8 millones de dólares, convirtiéndose en su obra más cara.



El homenaje a su madre es representarla como una enorme arácnida protectora e incansable tejedora, como una directa alusión al oficio que ella desempeñaba como Directora en el taller familiar, que se dedicaba a la restauración de tapices.



“Maman”, que data de 1999 y está realizada en bronce, acero y mármol, es una araña gigante de casi 9 metros de altura y es como una criatura salida de un sueño o un terror infantil que ha cobrado vida. La escultura Maman transmite una poderosa presencia tanto física como psicológica, que cautiva por completo a quien tiene la suerte de verla y pasear alrededor de sus largas patas. Esta escultura monumental es una de las obras más ambiciosas creadas en la larga carrera artística de Bourgeois.

Existen varias versiones de “Maman” instaladas en museos y espacios públicos de todo el mundo.

El título Maman (“Mamá” en español) hace referencia directa a la relación entre Louise Bourgeois y su madre y al fuerte carácter autobiográfico de esta obra. La artista describía la escultura como una oda a su madre.

Para la artista, su madre era al mismo tiempo fuerte y frágil, una dualidad que quiso transmitir en “Maman”. La araña aparece así, como una presencia protectora, pero también resultan ambiguas sus largas patas. Estas, de apariencia delicada, funcionan como refugio y como una estructura protectora. La inclusión de huevos de mármol refuerza aún más su carácter maternal.

Sumado a todo esto, la araña simboliza la idea de restauración y renovación constante. Tal como señalaba Bourgeois, si la telaraña se rompe, la araña vuelve a tejérla. De este modo, Maman representa no solo la maternidad, sino también la continuidad de la vida y la capacidad de recomenzar.

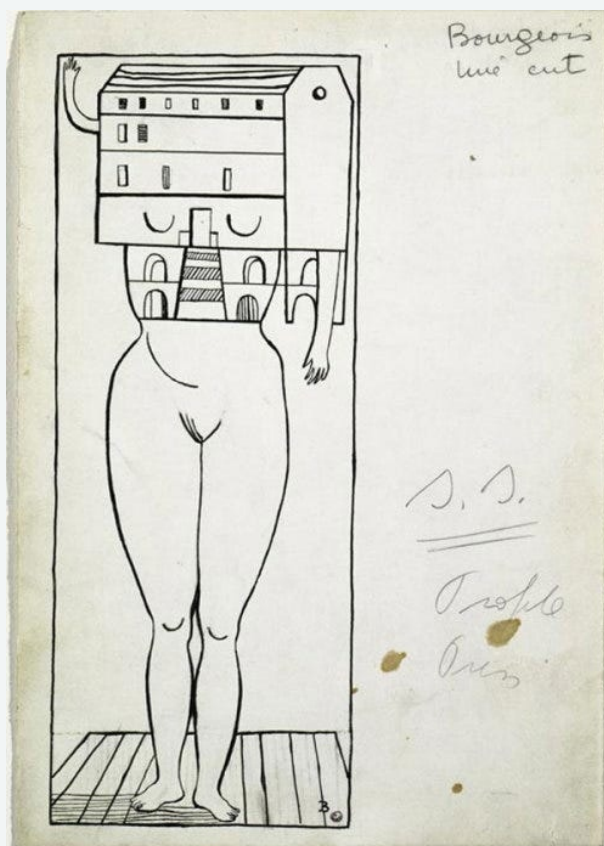


Además de las 10 esculturas sobre arañas, podemos mencionar como las más conocidas a las siguientes:



Las Celdas (Cells) de Louise Bourgeois, son una serie de instalaciones que crean espacios cerrados cargados de memoria y emoción. Se la considera autobiográfica, creadas en las últimas dos décadas de su carrera, que exploran el dolor, el trauma, la memoria y la protección. Utilizó objetos encontrados y esculturas para crear espacios cerrados, cargados de memoria y emoción.

Femme Maison: una serie de dibujos y pinturas que reflexionan sobre el rol de la mujer y el hogar, fusionando el cuerpo femenino con estructuras arquitectónicas.



Aunque ella no se definía a sí misma estrictamente como una artista feminista, su obra resulta ser central para el arte feminista contemporáneo:

- Cuestiona los roles tradicionales de la mujer, la maternidad y el espacio doméstico.
- Representa el cuerpo femenino desde una perspectiva psicológica y emocional, no idealizada.
- Aborda temas como la sexualidad, el poder, la dependencia y la identidad femenina.

Louise Joséphine Bourgeois influyó profundamente en generaciones posteriores de artistas por su enfoque introspectivo y emocional.

CAMPAÑA DE SOCIOS

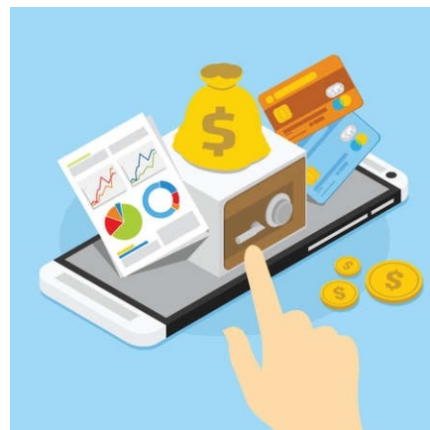


Es importante recordar que AFICS Uruguay, sostiene en forma permanente una Campaña de Socios con la finalidad de sumar nuevos integrantes y propiciar el regreso de ex asociados al padrón social.

A tales efectos, la Comisión Directiva continúa en su tarea, convocando a personas beneficiarias de UNJSPF a unirse a nuestras filas, en una gestión que ha sido exitosa desde su inicio, registrándose hasta el momento un buen número de ingresos.

Necesitamos la colaboración de todos nuestros asociados para que inviten a aquellos colegas de vuestro conocimiento que aún no estén afiliados, para integrarlos a AFICS, para compartir nuestras actividades, para seguir creciendo, manteniéndonos independientes en nuestro criterio y funcionamiento, a la vez que fuertes y solidarios.

CUOTA SOCIAL



Nuestra Asociación cuenta con vuestro aporte anual, en lo referido a la Cuota Social.

En la actualidad, la cuota anual está fijada en US\$ 50 por año para los socios y US\$ 25 para los cónyuges supervivientes, montos que tienen vigencia desde 2021, conforme a lo aprobado en la Asamblea General Ordinaria de noviembre de 2019.

Invitamos a quienes aún no hayan regularizado sus aportes, en cuanto al pago de la anualidad se refiere, a ponerse al día con AFICS Uruguay.

El monto que corresponda, se puede depositar en cualquiera de las sucursales de la Red ABITAB, indicando lo siguiente:

Caja AbitabNet Identificador **CF 003353**
Nombre **AFICS URUGUAY**

Transferencia bancaria **OCABlue**
Cuenta **N° 9718478**
A nombre de: **Annie Marie Bourgeois**

SITIOS WEB



Los SITIOS WEB son instrumentos de consulta que puede utilizar en su beneficio:

Fondo de Pensiones de las Naciones Unidas: www.unjspf.org
UNFCU (United Nations Federal Credit Union): www.unfcu.org
PAHO/WHO Federal Credit Union: www.pahofcu.org
AFICS URUGUAY: www.aficsuruguay.org



Vietnam: el país donde todos cumplen años el mismo día

A través de estas páginas, hemos recorrido (teclado y Boletín mediante) varios países, narrando las peculiaridades de sus festejos en ocasión del cumpleaños, sus formas de celebración, el menú que se acostumbra ese día, tradiciones, regalos, etc.

Recuerdo haber mencionado, así como al pasar, lo que dice el título de esta nota, pero sin duda que vale la pena ahondar en datos al respecto.

El Tết Nguyên Dán en vietnamita significa " Festival del Primer Día del Año Nuevo Lunar". Es la celebración más importante del país, que marca el inicio de la primavera y el Año Nuevo según el calendario lunisolar,

Abreviadamente, el Tết es la ocasión elegida para celebrar el cumpleaños de todos los habitantes del país. En esa ocasión además del cumpleaños, es un motivo de júbilo el crecimiento en edad de cada persona, lo cual ayuda a la conciencia de unidad y comunidad. Muchos vietnamitas regresan a sus ciudades natales para festejar y reunirse con sus familias.



Este día conocido como Tết, está fijado de acuerdo al calendario lunar, razón por la cual varía la fecha y no siempre cae el mismo día. Es tal su importancia que, por ejemplo, el Departamento de Inmigración en Vietnam no procesa solicitudes de visado durante los días principales de esta festividad.

Y es tal la relevancia de la ocasión, que los empleados que deben trabajar durante esta conmemoración, reciben un salario que es el triple de lo habitual.

La fecha suele ser un día entre el 20 de enero y el 19 de febrero, en la primera luna nueva, con el sol en el signo de Piscis, pero si bien hablamos de UN día para todos en común, los preparativos e incluso los días de fiesta pueden llegar a durar hasta 3 días y más. Para los vietnamitas, todo empieza con una “limpieza de primavera”, simbolizando sacudir y eliminar las malas energías y recibiendo el Año Nuevo Lunar en condiciones para tener felicidad y buena suerte en el tiempo venidero.

No están ausentes las tradiciones populares, tales como evitar discutir, no barrer la casa de otra persona, o vestir de negro. Estas actividades pueden considerarse de mala suerte durante el Tét.

Por el contrario, visten el traje tradicional vietnamita, con colores que atraen el bienestar, con predominancia del rojo y el dorado. Lo mismo ocurre con los regalos familiares: se entregan sobres rojos con dinero (no tiene que ser una suma importante...) como símbolo de buenos deseos de prosperidad, lo cual se conoce como Lí Xí (“dinero de la suerte”).



Fotos: etsy.com

En cuanto a la comida típica de la fecha, podemos mencionar los pasteles de arroz, la carne guisada con huevo y el arroz aglutinado rojo, el Xôi Gác que adquiere su color agregando al arroz la pulpa de la fruta Gác.



Xôi Gác



Gác



Mut Tet

El calendario que usualmente se maneja en Vietnam, es similar al calendario islámico, que consta de ciclos lunares que alterna meses algunos con 29 días y otros con 30, lo cual hace que el año tenga aproximadamente 354 días.

Digamos que es lunisolar lo cual significa que tiene en cuenta los dos calendarios: el lunar y el solar. Para llegar de 354 a 365 días, para compensar esos 11 días que faltan entre el gregoriano y el lunar, cada dos o tres años se agrega un mes extra. La peculiaridad es que haya algunos años con 13 meses en lugar de los 12 del resto del mundo...)

El almanaque vietnamita está segmentado en ciclos de 12 años. Cada año está representado por uno de los 12 animales astrológicos: Rata, Búfalo, Tigre, Gato, Dragón, Serpiente, Caballo, Cabra, Mono, Gallo, Perro y Cerdo.



Este almanaque data de más de dos mil años A.C. y se basa en un ciclo cerrado de seis décadas, que a su vez están divididos en cinco ciclos de 12 años cada uno.

Según la leyenda, Buda antes de ascender al Nirvana, convoca a todos los animales del bosque para despedirse, pero sólo 12 de ellos acuden a su llamado. Buda, premiando su fidelidad, asigna su nombre a cada año, de acuerdo con el orden en que se presentaron y tal como figura más arriba.













La importancia de este horóscopo, su influencia, puede ser decisiva para prever si hay compatibilidad en una pareja y hasta en una sociedad de negocios.

De acuerdo a la tradición, según en el año que nace, el hombre lleva características de la bestia que rige en ese año: Rata, Búfalo, Tigre, Gato, etc.

Este 2026 que se inicia, es el año del Caballo, "Bính Ngo", desde el 17 de febrero de 2026 hasta el 5 de febrero de 2027. En el calendario vietnamita, Bính es Fuego y Ngo es Caballo.

A esta altura de la nota, creo que se estarán preguntando qué animal les corresponde y acá va una ayuda:

Los 12 signos del zodíaco vietnamita representados por animales.

											
Rata	Búfalo	Tigre	Gato	Dragón	Serpiente	Caballo	Cabra	Mono	Gallo	Perro	Cerdo
1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947
1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959
1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971
1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983
1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995
1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019
2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031

La peculiaridad de nacer en Vietnam es que, contrariamente a quienes nos regimos por el calendario gregoriano, los vietnamitas no tienen en cuenta el mes o el día del año en que nace la criatura. En este caso, se suma un año cuando llega el primer día del calendario lunisolar vietnamita, que suele ser como está dicho, entre enero y febrero de nuestro calendario.

Concretamente: quienes nacen en Vietnam, cumplen años el mismo día, puesto que suman un año a la edad real: siempre el primer día del Año Vietnamita.

Si estando de viaje por ese país, alguien le pregunta su edad o el año de su nacimiento, lo hacen como señal de mucho respeto y también...probablemente chequeando la compatibilidad astrológica entre ambos.

Creo que estarán de acuerdo que ya tenemos unos cuantos años como para andar agregando uno más a la cédula de identidad, por lo tanto y de mi parte..., allá Vietnam y su calendario lunisolar.

Lo que sí vamos acompañar desde estas páginas, con la tradición del Lí Xí (“dinero de la suerte”), con el pastel de arroz Xoi Gác y de postre, un Mut Tet (Frutas Confitadas: coco, jengibre, o chirimoya), para desearles un Muy Feliz Cumpleaños con mucho cariño y buenas intenciones a:

Rosanna DELLAZOPPA	7	Ene
Eduardo TARRAGÓ	7	Ene
Eloisa ÁLVAREZ	11	Ene
Henry WOOD	15	Ene
Rosemarie GILLES	17	Ene
José Pedro GOLFARINI	17	Ene
María Inés CAPUCHO	21	Ene
Jacobo VARELA	24	Ene
Hugo LORENZO	25	Ene
Lucía VALDEZ	26	Ene
Luis YARZABAL	1	Feb
Ana María PERALTA	3	Feb
Juan Antonio ZAVATTIERO	17	Feb
Eduardo MAUTONE	27	Feb
Raul ROMERO	1	Mar
David SMITH	5	Mar
Magdalena TRELLES	19	Mar
Olga SALLENAVE	20	Mar
Pierre DEN BAAS	31	Mar



Fuentes: larepublica.pe/// elvietnamita.com//// es.wikipedia.org/// es.vietnamplus/// kampatour.es



Tengamos presente que:

El UNJSPF (United Nations Joint Staff Pension Fund) tiene un sistema de comunicación con sus participantes y beneficiarios conocido bajo el nombre de Member Self Service (MSS).

Todas las comunicaciones con el UNJSPF se deben hacer únicamente por el MSS a través del siguiente sitio web:

<https://www.unjspf.org/member-self-service/>

Para ello, el participante o beneficiario del UNJSPF deberá registrarse previamente en el sistema MSS, creando su propio Username (usuario) y Password (clave)



Aviso a todos los retirados y beneficiarios de la Caja Común de Pensiones del Personal de las Naciones Unidas (UNJSPF en inglés)

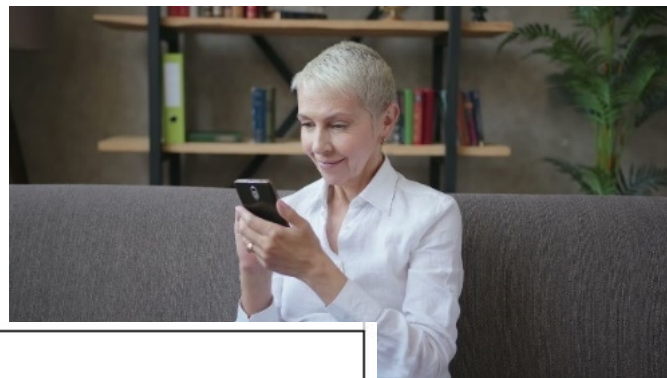
Formulario de Certificado de Derecho a Prestación (CE en inglés).

Cada año, los retirados y beneficiarios del UNJSPF, deben hacer llegar a la Caja su prueba de vida, el Certificado de Derecho a Prestación (CE en inglés).

El envío del CE es un proceso anual que puede ser completado en cualquier momento durante el año calendario para quienes están registrados a través de la opción digital. Quedará habilitado a partir del 1 de enero de cada año teniendo hasta el 31 de diciembre de ese mismo año para registrarse.



Para quienes no eligieron la opción digital, deberán aguardar al mes de mayo/junio, momento en el cual estará disponible en MSS el formulario para ser bajado firmado y subido en la propia página. Adicionalmente recibirán del Fondo de Pensiones a través del correo postal el documento para que una vez completado y firmado, será necesario regresarlo mediante la página MSS o el correo postal.



IMPORTANTE 1:

A partir del mes de agosto pasado, el PNUD envía valija diplomática en forma muy esporádica, por lo tanto, los Certificados de Vida en la versión impresa, deberán hacerse llegar al Fondo de Pensiones por las vías mencionadas más arriba

IMPORTANTE 2:

Desde el 11 de octubre de 2025, todos los usuarios del Fondo de Pensiones deberán registrarse nuevamente para acceder a MSS. Si ya se volvió a registrar, inicie sesión en MSS completando el formulario a continuación con su correo electrónico y contraseña. Si aún no se ha registrado nuevamente o nunca se registró en MSS, haga clic en el botón rojo "REGISTRARSE" al final del formulario y siga las instrucciones.



Gardel, el emblema del tango (2ª parte y final)

Cuando abordamos el tema Tango y luego, al hablar de Gardel, está dicho que las intenciones de estos...ensayos... tienen el objetivo de explorar lo que fue y es la música rioplatense por excelencia y luego transitar por la vida de quien fue y sigue siendo, su figura más emblemática.

Carlos Gardel es un personaje mundial, cuya fama alcanzó rincones de la tierra en donde hubiera sido impensable que se escuchara su música y se vieran sus películas.

Pero pasó. El suceso de El Morocho del Abasto fue inmenso, hubo y hay mucho para decir y por eso resolvimos contarlo en dos etapas.

En el Boletín anterior se expusieron las dos teorías (y alguna más...estrambótica, por ser indulgente...) sobre el lugar de nacimiento del gran cantante, razón por la cual no vamos a volver sobre el tema, seguimos sin entrar en la "militancia de su nacionalidad".

Pero como en estos últimos días ha habido una noticia que refiere a la aparición física de un documento que alude a su origen, resulta inevitable decir que era sabido que Gardel, el 8 de octubre de 1920, se presentó en el Consulado Uruguayo en Buenos Aires para registrarse. Allí declara haber nacido en Tacuarembó el 11 de diciembre de 1887, hijo de Carlos y María, ambos uruguayos ya fallecidos. Los testigos del trámite fueron los uruguayos Juan Lagisquet y José Razzano y el certificado expedido lleva el número 20.393

La Comisión Gardel Rioplatense expresa haber encontrado en noviembre de 2025 el documento en cuestión, el cual está inscripto con el número 10.052 en el folio 907 de un viejo bibliorato del Registro de Nacionalidad del Consulado. Se sabía de su existencia, pero no se había dado con él, de forma impresa, lo cual expresamente pone de manifiesto que el documento es real...

Muy probablemente, antes de 1920 el Morocho del Abasto, era jurídicamente un "indocumentado" o por lo menos, estaba en una situación irregular. Cuando empezó a tener fama, fue necesario poseer su identificación en regla y es entonces cuando gestiona sus papeles legales. Gardel consiguió su primer documento el 4 de noviembre de 1920 declarando haber nacido en Uruguay, para luego iniciar el proceso de su nacionalización como argentino, lo cual finalmente logró en 1923.

Esta acción le permitió adquirir la ciudadanía argentina, estar documentado y bien pudo ser esa la finalidad de la gestión. O no...y tal vez hizo mención en el Consulado a sus padres biológicos Carlos y María, cuando inició el trámite....

En fin, cada quien tendrá su idea al respecto, pero lo que es claro y real es que hablamos de "Carlitos", de "El Mago", "El Troesma", "El Mudo", el que universalizó el tango. De él se trata, de su carrera y de su trágico final



Documento argentino de Gardel

Foto: BBC



Pasaporte de Gardel

Foto: La Mañana

Dejando de lado papeles, hallazgos y teorías natales, en esta entrega final vamos a ir por lo más importante, que fueron sus carreras como cantante y como actor de cine, ambas rutilantes, pero...inevitablemente, también van a aparecer polémicas y especulaciones respecto a las circunstancias de su muerte y la también controvertida gestión de la herencia de sus bienes y sus derechos de autor.

Yendo unos pasos hacia atrás y haciendo un rápido resumen de lo visto anteriormente, hemos dicho que Gardel ha sido un artista versátil y prolífico puesto que incursionó en varios estilos musicales tales como la milonga, el folclore y la ranchera. También se dice que tiene en el entorno de 900 grabaciones, de las cuales la mayoría son de tango.

Carlitos, el joven cantante

Desde muy joven, Carlos Gardel, estuvo sumergido en el mundo del espectáculo y de acuerdo con algunas biografías, él inició su carrera cantando semi profesionalmente aproximadamente por el año 1910, en el Café O'Rondemann (en dialecto genovés, significa" la abundancia"), que estaba ubicado en la esquina de Agüero y Humahuaca, propiedad de los hermanos Traverso y quedaba en el barrio del Abasto de Buenos Aires.

Varios años más tarde, en 1934, ese emblemático Café cerró sus puertas. Un año después, se subdividió la propiedad y pasó a ser un depósito de frutas, aunque también había un restaurante en el lugar. En 2007, este edificio fue demolido y posteriormente, en 2009, se construyó allí un edificio de viviendas.



**Café
O'Rondeman**

Foto: Primera
Página



**Posible foto de
GiglioTraverso**

Foto:
gardelelcantordeltango

GiglioTraverso



El viejo Café O'Rondeman era una fonda de dos plantas: en la de arriba vivían los propietarios y sus familias y en la de abajo, que era un local de 150 m², funcionaba el negocio: el café y bar.

Fue allí donde los cuatro hermanos Traverso (Alberto "Giggio" o "el Gordo", Constancio, Félix y José), valoraron el talento de Gardel y promovieron sus primeras actuaciones como cantor de canciones camperas, cuplés y payadas.

Según una versión, al joven Carlos, con permiso del dueño y a cambio de unas monedas, le permitían cantar en el bar El Criollito del Abasto. Allí, unos parroquianos habituales del O'Rondeman lo oyeron cantar, los impresionó y se lo llevaron a Giggio Traverso para que lo oyera.

El incipiente cantor, cuya edad podría ser entre los 16 y los 18 años, apenas manejaba la guitarra, pero poseía un caudal de voz y una capacidad interpretativa impactantes.

Cuando Giggio lo conoció y apreció sus virtudes, lo invitó a cenar en su fonda todas las noches. Allí, Carlitos cantaba para los parroquianos presentes, pero al cantor, por timidez, le costaba "pasar la gorra" para que los parroquianos le dejaran unas monedas a voluntad, si era que les había gustado el número. Por esta razón, Giggio Traverso le organizaba una rifa de una botella de cognac, que él donaba a tales efectos. Sin duda, estas vivencias constituyen el inicio de una entrañable amistad entre ambos.

Posteriormente y por esa amistad, Gardel también cantó en el Comité Conservador, propiedad de Constancio Traverso, hermano de Giggio, el cual estaba ubicado en la Calle Anchorena 666.

Nace el Dúo

La vida y la carrera del Mago tiene un mojón muy importante en 1911, momento cuando conoce al cantante uruguayo José Razzano.



José Razzano



Razzano y Gardel

José Razzano, quien fuera uno de sus “socios” más famosos, nació en Montevideo, en la calle Policía Vieja (cerca de la Plaza Independencia) el 25 de febrero de 1887. Con apenas dos años de edad y ante el fallecimiento de su padre, su madre viajó con él a Buenos Aires y se instalaron en el barrio de Balvanera.

Desde su niñez, Razzano mostró sus cualidades como actor y cantante, siendo sus inicios en tales oficios en la parroquia de Balvanera Sur. Luego fue frecuentando especialmente centros gauchescos como como cantante y también compositor, en el género de música criolla y también del tango. Razzano tenía registro de tenor lírico.



Placa colocada en el actual “Bar El Encuentro”, donde estaba el “Bar del Pelado”, situado en la esquina de la avenida Entre Ríos y la calle Moreno.

Foto: gardelysusmonumentos.blogspot.com

Razzano, al igual que Gardel, también quiso ser payador, pero ninguno de los dos era muy diestro en la improvisación de las estrofas, por lo tanto, se fueron inclinando por la música criolla, con letras ya escritas, al compás de la música.

Los amigos y admiradores de José Razzano, a quien apodaban “El Oriental”, ya habían empezado a oír sobre las cualidades de Gardel y lo alentaron a José para hacer un “duelo” entre ambos.

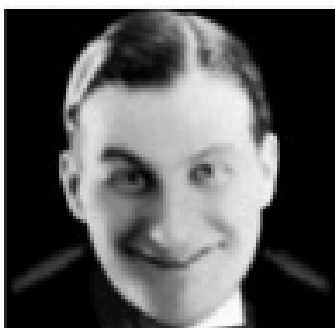
Un amigo de Razzano, Luis Pellicer (alias “El Cochero”, que contaba con fama de guapo y peleador...) organiza el “duelo” con Gardel: se produce en la casa de su amigo y pianista de apellido Gigena, quien ofrece gustoso su vivienda como sede, ubicada en la calle Guardia Vieja, detrás del Mercado de Abasto. La casa de Gigena tenía dos grandes ventanales que daban a la calle y pegados a esos ventanales había por lo menos treinta personas al arribo de Pellicer y Razzano. Carlitos había llegado antes.

Luego de esa reunión en la casa del pianista Gigena, el Morocho del Abasto y el Oriental (Razzano) se encontraron en el Café del Pelado. Estaba ubicado en la esquina de Entre Ríos y Moreno, en el barrio de Balvanera, un lugar donde solía cantar Razzano, quien vivía no lejos de allí.

Esa noche y para deleite de la concurrencia, ambos cantaron muchas canciones y la multitud reunida apenas cabía en el Café del Pelado. Había mucha gente entre vecinos y amigos del dueño de casa y todos admiraron el gran talento del Zorzal Criollo, a quien no conocían hasta ese momento. El duelo entre ambos fue declarado como empate....

Luego de esa velada llena de música, los cantantes y varios de sus amigos se trasladaron a la casa de Enrique Falbi, un amigo de Razzano. Falbi trabajaba para una importante Compañía de Seguros (era Inspector), razón por la cual tenía contactos en toda la provincia de Buenos Aires. Ello le permitió tiempo después, promover para el dúo, una gira por los pequeños pueblos, especialmente en lugares donde los entretenimientos escaseaban.

Estas presentaciones ayudaron a Gardel y Razzano a impulsar sus carreras, sin perjuicio de algunos ocasionales dúos que armó Gardel con Francisco Martino, lo cual fue más que nada para algunos festivales y carnavales. Martino fue un cantante y guitarrista (gran zapateador, además) que colaboró estrechamente con Carlos Gardel. Fue un músico clave en los inicios del Mago, formando parte de sus primeros dúos, incluso tríos (los dos junto a José Razzano) y hasta cuartetos, sumando a Saul Salinas para giras, presentaciones y grabaciones.



Francisco Martino



Saul Salinas

Hablamos de cuarteto: Saúl Salinas (un sanjuanino muy simpático apodado “El Vívora”, por sus ojos juntos, de mirada penetrante, que fue cochero y luego Policía) había conocido a Carlos Gardel en una reunión de canto y guitarra en el año 1911.

Esa noche, el Vívora Salinas se acercó con la intención de conversar con José Razzano para proponerle la formación de un dúo, para crear el «Dúo Salinas–Razzano»; pero el cuyano, al advertir que Razzano tenía ya programada una gira como integrante del trío que ya mencionamos, desiste de su intento

En ese momento, los componentes del trío (Gardel, Razzano y Martino) lo invitan a Saúl Salinas a integrar el conjunto para formar así un cuarteto e iniciar una gira por la Provincia de Buenos Aires. Contagiado por el entusiasmo del terceto, Salinas finalmente se une a ellos.



Salinas, Gardel, Razzano y Martino. 1913.

Foto: fundacioncarlosgardel.org

La gira no es lo que esperaban los cantantes y resulta un fracaso desde lo económico, lo cual hace que el grupo se vaya desintegrando hasta quedar solamente Gardel y Razzano, quienes, desalentados por la situación, deciden regresar a Buenos Aires y retomar sus hábitos. Por ejemplo, Carlitos regresa a frecuentar y a cantar en la fonda de los Traverso en el Abasto y desde allí su fama y su popularidad fueron llegando a zonas cada vez más amplias. Gardel iba empezando su carrera en el canto popular y a partir de 1911 y 1912 digamos que pasa a ser un artista profesional, dando inicio a su gran consagración.

Ya de nuevo en Buenos Aires, por invitación de Francisco Taurel (quien era un hombre adinerado, con vínculos en la política y la farándula, conocido por organizar reuniones sociales nocturnas), Razzano le propone a Gardel cantar juntos ante unos señores en la Confitería Perú, situada en Avenida de Mayo y Perú. Luego, con una barra de parroquianos que estaban en la Confitería, se encaminaron a la casa de Madame Jeanne (llamada en realidad Giovanna Ritan), que poseía un burdel de lujo ubicado en la calle Viamonte y Esmeralda, en donde los esperaban para cenar y allí cantaron hasta pasada la medianoche.

Avanzada la noche y nuevamente por iniciativa de Taurel, la farra siguió en el "Armenonville" (el Armenón, tal como lo llamaban sus habitués) que era un famoso restaurant y cabaret de la Avda. Alvear y Tagle. Con la fisonomía de un chalet inglés, el edificio tenía alcobas en su planta alta y un salón de baile en la planta baja. Inaugurado allá por 1911-12, se mantuvo abierto hasta fines de la década de 1920.

Alrededor del escenario, mesas y sillones invitaban a degustar la clásica cocina francesa con abundante champagne del mismo origen; mientras la araña con caireles de cristal hacía resplandecer los espejos desplegados en las paredes.

En ese lujoso sitio, los cantores volvieron a lucirse y los dueños del espléndido local, los señores Carlos Bonifacio Lanzavecchia y Manuel Loureiro, quienes seguían atentamente la actuación, les hicieron un estupendo ofrecimiento.



Consistía en que el dúo actuara allí, con un pago de setenta pesos por noche, con la posibilidad de ganar algunas extras, cantando también en los reservados. La sorpresa de Razzano fue enorme. De inmediato se la transmitió a su compañero, lo cual generó un diálogo risueño.

Con gran asombro Gardel le pregunta al Oriental:

— ¿José, los setenta pesos, son por mes?...

— No Carlitos, son por día.

— ¡Por día!... mira viejo, por esa plata soy capaz de cantarles y hasta de lavarles los platos.”

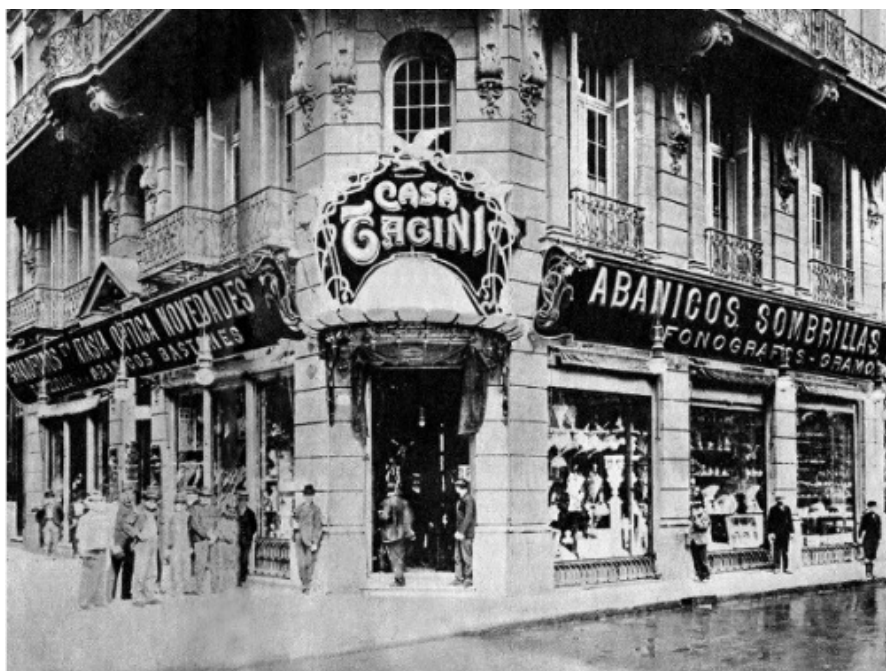
El dúo Gardel-Razzano debutó posteriormente en el Armenonville como contratados, el 1° de enero de 1914.

Aun cuando su carrera dio un gran salto y era cada vez más conocido en los ambientes de la noche, la música y el tango, Gardel no se alejaría del café de los Traverso, debido a su gran amistad y al agradecimiento que tenía para con ellos. Al mismo tiempo, su fama crecía, su nombre se hacía más y más popular.

Con esas primeras experiencias, fallidas desde lo económico con el trío y el cuarteto, pero exitosas luego con el Armenonville, se dan los primeros pasos para el dúo Gardel y Razzano, el cual perduró hasta 1925. En ese año José Razzano abandonó el canto debido a problemas en sus cuerdas vocales y a partir de entonces, “El Oriental” Razzano se dedicó a ser el Representante de Carlos Gardel, manejando sus negocios hasta 1933.

El Mago y las grabaciones

Esa incipiente pero ascendiente fama del Mago, despierta el interés de la Casa Tagini, propiedad de Giuseppe Tagini, que era la primera tienda de discos de la Argentina y licenciataria de Columbia de Estados Unidos en el país. La Casa Tagini contrata a Gardel el día 2 de abril de 1912 para la grabación de 7 discos dobles, mediante el pago de la importante suma de \$ 180 y en 1913 aparecieron a la venta esos primeros discos. Lo curioso en la firma de este contrato es que allí Gardel no dice ser cantor, sino que declara ser “improvisador de música popular”. El acompañamiento musical de esas canciones era principalmente con guitarra.



Casa Tagini

Foto: Billiken

Podría decirse que su actividad fonográfica se desarrolla en un lapso de 15 años. Las primeras 15 grabaciones de Gardel fueron registradas en 1912, luego se produce un paréntesis y retoma su carrera en lo que hace a registros musicales en 1917. Entre 1931 y 1932 apenas si realizó unas pocas producciones, volviendo a grabar en 1933 y 1934, culminando el audio de pistas a inicios de 1935, el año de su fallecimiento.

Una vez vencido este contrato con Tagini, en 1917 Gardel firmó con el Sello Odeón y luego grabó en exclusividad para el sello RCA Víctor en Nueva York, el 19 de marzo de 1935.

Allí dejó el registro sonoro de la canción "El día que me quieras" (tema de la película homónima, con letra de Gardel y Lepera y música de El Zorzal Criollo) y también grabó "Volvió una noche". Como muchas cosas referidas a El Mago, no hay una opinión unánime respecto a cuál fue su última grabación antes de su muerte, ocurrida en junio de ese mismo año.

Gardel grabó más de 800 discos, cantó obras de muchos autores y también composiciones propias, siendo él mismo autor o coautor de unas 85 canciones. Eran discos de pasta dura de 78 revoluciones por minuto, formatos que hoy son objeto de colección y en toda su obra se incluyen versiones no editadas y dúos con José Razzano, entre 1912 y principios de 1935. Su discografía abarca grabaciones realizadas en Argentina, Francia, España y Estados Unidos.

El Cine y el Zorzal

Carlos Gardel filmó un total de 10 largometrajes y 15 cortometrajes musicales a lo largo de su carrera. La mayor parte de su filmografía se realizó a principios de la década de 1930 para Paramount Pictures. La primera fue Flor de durazno (1917), película muda que adaptaba la novela de Hugo Wast, se estrenó en el Teatro Coliseo de Buenos Aires y la última Tango Bar (1935).



Cortometrajes Musicales (1930)

En 1930, Gardel filmó en Buenos Aires una serie de 15 cortometrajes dirigidos por Eduardo Morera, algunos considerados precursores del videoclip, pero sólo 10 fueron lanzados al público debido a que 5 de los 15 se arruinaron en el laboratorio. Los 10 títulos fueron: "El carretero", "Añoranzas", "Rosas de otoño", "Mano a mano", "Yira, yira", "Tengo miedo", "Padrino pelao", "Enfundá la mandolina", "Cancho" y "Viejo smoking".

Como está dicho, la película muda Flor de Durazno (1917) fue su inicio en el Cine y posteriormente se filmaron los cortometrajes musicales de 1930, conocidos como Encuadres de Canciones.

Luego y por su orden vinieron: Las Luces de Buenos Aires (1931), Melodía de Arrabal (1933), ¡Tango! (1933), El Tango en Broadway (1934), Cuesta Abajo (1934), El día que me Quieras (1935), Tango Bar (filmada en USA, coproducción con Argentina 1935) y Cazadores de Estrellas (USA filmada en 1935 y estrenada en 1936, post mortem de Gardel).

Hay que puntualizar que la última película que Carlos Gardel filmó fue Tango Bar (1935), estrenada poco después de su muerte, mientras que Cazadores de Estrellas (1936) fue un proyecto póstumo donde Gardel ya había grabado sus escenas antes de su fallecimiento, siendo su última aparición cinematográfica, pero no la última filmada por él. En Cazadores de Estrellas también actúan Bing Crosby y los Niños Cantores de Viena.



Tango Bar



Cazadores de Estrellas



Con Celia Villa

Anecdóticamente, digamos que Celia Villa, hija de Pancho Villa (caudillo emblemático de la Revolución Mexicana cuyo nombre real era Doroteo Arango) actuó con Carlos Gardel en la película que se conoció en el mercado latino como "Cazadores de Estrellas" (título en inglés "The Big Broadcast") y también lo hizo en "El día que me quieras", filmando ambas producciones en Nueva York.

Presentaciones

Carlos Gardel se presentó en vivo cantando en varios países de América Latina, destacando obviamente a Argentina y Uruguay como los principales escenarios, los habituales, pero también estuvo en Venezuela, Colombia, Puerto Rico, Cuba, Panamá y México.

Sus giras por Europa fueron principalmente entre las décadas de 1920 y 1930. Gardel cantó por primera vez en Europa en diciembre de 1923 durante su primera gira por España con el dúo Gardel-Razzano, actuando en el Teatro Apolo de Madrid con gran éxito. Volvieron a cantar allí en 1924.

También el dúo estuvo cantando en Barcelona y luego en 1925, El Mago actuó en esa ciudad como solista, en el Teatro Goya. Regresó a esa ciudad en 1929 y por último también en 1932, presentándose en teatros como el Principal Palace y grabando discos para la firma Odeón.

Su celebridad europea se dio especialmente en Francia. Gardel llegó a París el 10 de septiembre de 1928 y debutó como solista el 2 de octubre en el cabaret Florida, marcando un antes y un después para él y para el tango. Luego de su estreno, se presentó a cantar allí durante más de tres meses en forma continua, percibiendo la enorme suma de 3.200 francos diarios de la época. También actuó en el Teatro Empire.

No solo estuvo en París, también cantó en Niza y en Cannes. En Italia hizo presentaciones privadas y recitales para personalidades en ciudades como Milán y Roma,

Su gira final se desarrolló por cuatro ciudades de Colombia: Barranquilla, Cartagena, Bogotá y Medellín, lugar este donde lamentablemente falleció, en el accidente aéreo ocurrido en el Aeródromo Las Playas (hoy Aeropuerto Olaya Herrera) el 24 de junio de 1935. Estaba previsto que posteriormente, su gira continuara por Panamá y Cuba.

"Por una cabeza..."

El Morocho del Abasto tenía un gran aprecio por el Turf, a tal punto que llegaba a postergar compromisos laborales para asistir a las carreras. Tuvo varios caballos y el más famoso se llamaba Lunático, el cual inspiró el famoso tango "Por Una Cabeza", compuesto en 1935 por Carlos Gardel (música) y Alfredo Le Pera (letra). El jockey uruguayo Irineo Leguisamo, nacido en Salto y apodado "El Pulpo", fue su amigo y era una figura central en su vida. Se conocieron en el Hipódromo de Maroñas, en Montevideo y los presentó un cuidador de caballos de carrera llamado Francisco Maschio, en el verano de 1921.

Maschio (apodado El Brujo de Olleros) era propietario del Stud Yeruá y Gardel trabó amistad con él cuando le fue a pedir asesoramiento para comprar un caballo de carrera. Aun en contra de su consejo, (porque el equino había sufrido un golpe en el box donde se encontraba y estaba rengo) El Mago quiso comprar a Lunático a como diera lugar y así lo hizo. A este purasangre, Gardel lo menciona cuando grabó el tango "Leguisamo solo", al final de la canción.



Lunático

Foto: elgrafico.com.ar



Gardel y Leguisamo

Foto: elgrafico.com.ar



Maschio, Leguisamo y Gardel

Foto: La Nación

Lunático era un alazán tostado nacido en setiembre de 1922 en el Stud El Ojo de Agua, hijo de Saint Emillion y de la yegua Golden Moon y costó 5 mil pesos de la época. El caballo más emblemático de Gardel corrió 36 carreras en Palermo y 6 en Maroñas, ganando 11 de ellas. Pero no fue el único que tuvo, también fueron de su propiedad Amargura, Cancionero, Theresa, Explotó, La Pastora, Mocoroa, Sunny Jim y Guitarrista. Lunático era su preferido y luego de retirado de las pistas, fue destinado a ser padrillo en un campo de Rio Negro, Uruguay, lugar donde murió en 1938.

El Morocho y la pelota

Este multifacético artista también era futbolero y era común su presencia visitando la concentración de diferentes equipos. Por ejemplo, los visitó y les cantó a las Selecciones de Argentina y de Uruguay, finalistas del Mundial de 1930 en Montevideo.

Gardel también visitó la concentración de Nacional de Uruguay en el Hotel Biltmore de Santa Lucía, Canelones, el 26 de octubre de 1933, cantándole al plantel del equipo tricolor y hasta y jugó a las cartas con ellos. La habitación número 32 donde estuvo, es considerada un sitio histórico y hay un busto en homenaje a Gardel en una plazoleta de Santa Lucía.

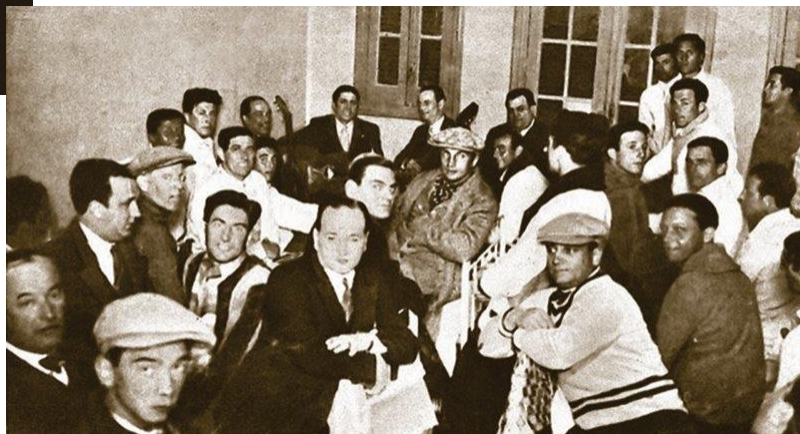


Gardel y Argentina - Mundial 1930

Foto: fundacioncarlosgardel.org

Gardel y Uruguay - Mundial 1930

Foto: fundacioncarlosgardel.org



En Argentina

Racing Club: Gardel tenía simpatía por el club de Avellaneda, se lo veía frecuentemente en sus partidos y se convirtió en el socio Nº 11860, según documentos y testimonios. La Academia (como apodan a Racing Club) incluso inauguró una estatua en su honor en su Estadio, conocido como el Cilindro de Avellaneda. El Mago homenajeó a Racing en tangos como "Patadura" y era conocida su amistad con el crack Pedro Ochoa, "Ochoíta", una figura de la Academia a quien bautizó como "el crack de la afición".

En Uruguay

Nacional: Gardel también fue un simpatizante del club "Bolso". Además de la visita que relatamos más arriba, existen imágenes de Gardel en el estadio tricolor, como en el partido contra el Barcelona en 1928. En 2013 se inauguró una estatua en el Gran Parque Central, como reconocimiento y homenaje a su conexión con el Club.



En España

FC Barcelona: En sus visitas a Barcelona, especialmente a partir de 1925, Gardel empezó a seguir al Club catalán, forjando gran amistad con el delantero Josep Samitier a quien le dedicó un tango ("Sami", con letra de Lito Mas y música de Nicolás de Verona) y también fue amigo del famoso arquero Ricardo Zamora. Se convirtió en seguidor del equipo y el Club blaugrana lo nombró socio honorario.



Con José Samitier

Lamentablemente, tenemos que ir dándole cierre a esta nota y digo lamentablemente porque sobre este impresionante artista y cantante siempre hay algo más para decir, pero especialmente porque hay que hablar de su trágico final.

Hemos hecho mención al infortunado desenlace ocurrido en Medellín, Colombia, el 24 de junio de 1935 aproximadamente a las 15:05 horas. En ese momento el avión Ford Trimotor matrícula F-31 de la empresa SACO ("Servicio Aéreo Colombiano"), que cubría el trayecto de Bogotá a Cali vía Medellín, chocó con otro avión del mismo tipo Matrícula C 31 denominado "Manizales", mientras estaba despegando en el Aeropuerto Olaya Herrera.

El piloto del avión de Gardel fue Ernesto Samper, quien además era el propietario y fundador de la Aerolínea SACO.

En el F-31 iban 11 pasajeros y sumando al piloto y al copiloto, hacía un total de 13 personas en total. Además, llevaba la carga que se estima era algo mayor a los 6,000 kg al despegar, lo cual excedería el peso máximo permitido. Según parece, la carga estaba compuesta por grandes baúles y maletas que no cabían en los compartimentos destinados para ello. Estos se colocaron en la parte trasera del avión y también en el baño, obstruyendo la salida y alterando el balance de la aeronave.

Además de estos bultos, también llevaba 12 rollos de la película "Payasadas de la vida" y un pesado telón de escena de terciopelo rojo para sus espectáculos, todo lo cual fue cargado apresuradamente y sumaba un importante kilaje al avión.

Las condiciones meteorológicas referidas a la visibilidad y el techo, no presentaban restricciones para la operativa aeronáutica y si bien se han manejado infinidad de hipótesis, al parecer la causa más probable del accidente, además de la posibilidad del sobrepeso, habría sido causada por problemas en un motor.

En este tipo de aviones se recomienda que, ante la posible falla de un motor, se apaguen todos los motores y se aborte de inmediato la maniobra del despegue. Parecería que el piloto, erróneamente aceleró los motores, por lo cual la catástrofe habría sido motivada por una mala decisión de quien conducía el avión.



Últimas fotos de Gardel en el avión y en el Aeropuerto

Fotos: Infobae

Ernesto Samper

En este desgraciado accidente aéreo fallecieron 17 personas en total: 2 tripulantes y 5 pasajeros del "Manizales" y los dos tripulantes (Samper y el copiloto Foster) y 8 pasajeros del F-31. Solamente 3 personas pudieron salvar su vida en el avión en el que estaba Gardel: el guitarrista José María Aguilar y el secretario catalán de El Mago, Josep "Pep" Plaja. El tercer sobreviviente fue el jefe de tráfico de SACO, Grant Flynn, quien se había subido a la nave en el último momento para asistir a los pasajeros.

Hasta aquí, los desgraciados hechos que realmente ocurrieron. Pero tratándose de Gardel, siempre se tejen versiones alternativas, de todo tipo. Para no aburrir, vamos por algunas de ellas:

- 1) La más truculenta es que el accidente fue causado en realidad por un tiroteo a bordo entre algunos pasajeros del avión y una bala perdida mató o hirió accidentalmente al piloto.
- 2) Otra y hablando del piloto, es que Samper, quien además era dueño de la Aerolínea, estaba alcoholizado y no podría haber cumplido correctamente sus funciones.
- 3) Una tercera versión es que el piloto habría querido hacer un vuelo intimidatorio pasando cerca de un avión de una Empresa rival y que la jugada le salió mal.

Como vemos, las culpas sobre el piloto del F-31 le ganan 2 a 1 a la del tiroteo entre los pasajeros....

Se ha dicho que el piloto Ernesto Samper, era muy bueno manejando aviones pequeños, pero justo en ese vuelo estaba estrenando un trimotor que acababa de comprar en USA. Se suma a ello que el copiloto Willis Foster tenía 19 años, era alguien sin experiencia que no tenía licencia de piloto ni entrenamiento para accionar el estabilizador de cola.

Luego de la tragedia de Medellín, se desataron un vendaval de trámites para repatriar los restos del Mago. Cuatro días después del accidente en Colombia, el Gobierno de Uruguay inició gestiones para trasladar los restos de Gardel a suelo oriental, diligencia que no prosperó.

Un largo trayecto hasta Buenos Aires

Armando Defino, apoderado de Carlos Gardel y por pedido de Berta Gardes, fue quien se ocupó de todos los trámites para hacer valer los deseos de Doña Berta para que su morada de descanso final, sea en la ciudad de Buenos Aires.

En base a ello, el 17 de diciembre de 1935 se exhumó el cadáver del Zorzal Criollo, merced a gestiones del Gobierno argentino con el de Colombia. En ese país, la Ley local impedía desenterrar un cuerpo hasta pasados cuatro años de su muerte. Delfino viajó a Colombia para hacerse cargo personalmente de los restos de Gardel y efectuar su repatriación

Desde Medellín a Cali en tren, después de ser velado una noche en Supía y descansar otra, en Santa Ana de los Caballeros. De Cali fue al puerto de Buenaventura, para partir en barco rumbo a Panamá, cruzó el canal y llegaron a Nueva York el 7 de enero de 1936, donde fue velado en el Barrio Latino.

El 17 de enero, los restos de Carlos Gardel partieron en el buque Pan América desde Nueva York, llegando el día 31 a Río de Janeiro. Allí permanecieron hasta el 4 de febrero, día en que partieron a Montevideo, lugar donde también fue velado por algunas horas. Por último, el día 5 de febrero sus restos llegaron a Buenos Aires a las 10 de la mañana y de allí fueron llevados al Luna Park, para el velatorio final.

El día siguiente se produjo el sepelio en La Chacarita, donde se entonó el Himno Nacional Argentino en medio de una multitud calculada en unas 80 mil personas.

La "involuntaria gira de despedida" duró 51 días y cubrió 18.000 kilómetros, culminando en el reencuentro final con su público, que le expresó su amor y admiración.



El testamento de Gardel



Delfino y Doña Berta

Foto:

mundogardeliano.blogspot.com

En 1933 y luego de varios desequilibrios financieros, Gardel le pidió ayuda a Armando Defino para poner en orden sus cuentas, por lo cual Delfino se convirtió en su nuevo albacea, naciendo además una gran amistad entre ellos. Gardel llegó a considerarlo "un hermano."

Luego del fallecimiento y repatriación de los restos del gran cantante, Delfino viajó a Nueva York para llevar a Buenos Aires las pertenencias de Gardel que habían quedado allí en un apartamento del Hotel Middletown. Según una versión de un periódico neoyorquino, Delfino regresó a Buenos Aires con once valijas y varios baúles. Además de la ropa y los efectos personales que estaban en esos bultos, se encontraban muchas fotos y correspondencia recibida.

Así al pasar, digamos que sus primeras moradas neoyorkinas fueron el Waldorf Astoria, el Hotel Astoria y donde más le gustaba alojarse, el Beaux Arts Apartments. Al Middletown debió mudarse por razones presupuestarias.

En el transcurso de 1936, las pertenencias de Gardel estaban en la casa de la calle Jean Jaurés, en Buenos Aires, lugar donde se había instalado definitivamente la heredera de todo, Doña Berta.

Yendo concretamente al Testamento, nos metemos una vez más en aguas profundas porque nuevamente aparece la controversia sobre su origen: se debate si realmente su declaración de lugar de nacimiento era exactamente así o era una estrategia para poder nombrar legalmente a Berta Gardés como su heredera universal.

Por ahora, la duda permanece y cada franja (los "francesistas" y los "uruguayistas") seguirán tratando de encontrar argumentos para probar sus afirmaciones.

El Testamento en cuestión era ológrafo, es decir, escrito de su puño y letra y tiene la fecha del 7 de noviembre de 1933, dos años antes de su muerte. En él establecía que su madre, Berthe Gardes, era su única heredera universal, confirmaba su origen francés (declaraba llamarse Charles Romuald Gardes, nacido en Toulouse en 1890, que por motivos artísticos utilizaba el nombre de Carlos Gardel) y nombraba a su amigo Armando Defino como albacea para administrar sus bienes y ayudar a su madre con la sucesión. Además, declaraba no deber dinero y perdonaba las deudas que otros tuvieran con él.

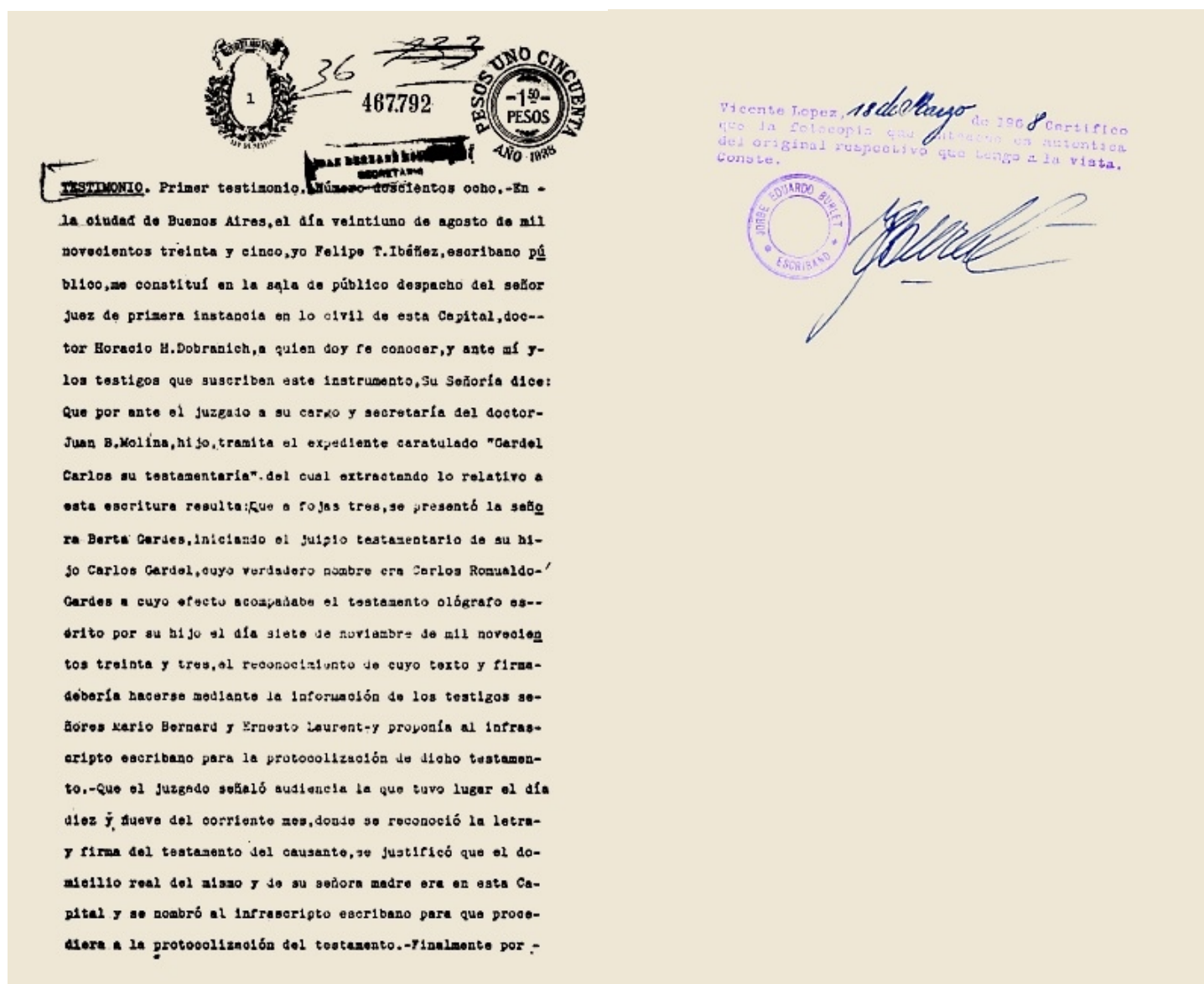
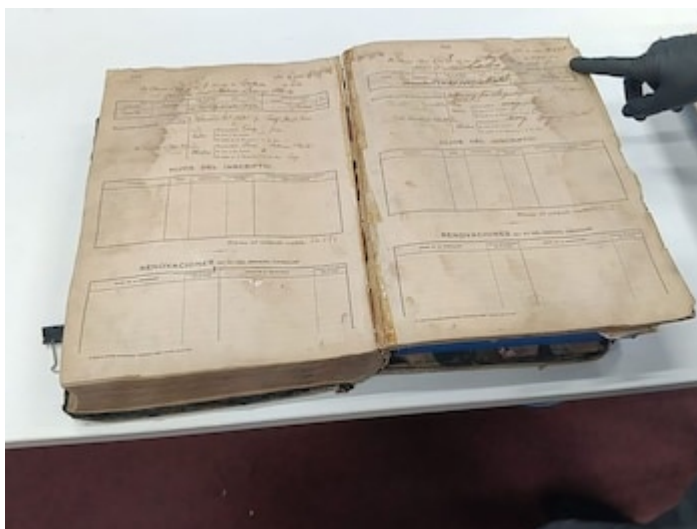


Foto: todotango.com

Como está dicho más arriba, este testamento donde afirma su origen y su nombre franceses, su lugar de nacimiento y la designación de Berta Gardes como su madre, se contraponen con el documento que habíamos mencionado y que por estos días provoca cierto revuelo: el certificado hallado en el Consulado Uruguayo de Buenos Aires.



Documento del Consulado Uruguayo

Foto: Infobae

Si alguna vez ocurre que se hace un examen de ADN a los restos de Gardel, se pondrá fin a todas estas teorías y especulaciones.

Lo cierto es que Berta Gardés en 1942 designó a Armando Delfino como su heredero universal. Delfino a su vez, en 1960, decidió dejar toda su fortuna a su esposa, Adela Blasco, estableciendo que si ella falleciera antes que él (Delfino), los bienes pasarían a su sobrino. También resolvió, legar una parte de sus propiedades a Nuria E. de Fortuny de Cortada, a quien consideraba como si fuera una hija.

El 27 de octubre de 2000, mediante cesión de derechos, Nuria Eulalia de Fortuny de Cortada donó todo gratuitamente a sus hijas Nuria E. Andrea Cortada de Fortuny y María Ana Inés Cortada de Fortuny. Posteriormente, en 2018 ellas cedieron esos derechos, acciones y bienes materiales e inmateriales a Walter Santoro, consolidando a través suyo el legado para la Fundación Internacional Carlos Gardel.

Esto se trata del control sobre su imagen, registros y objetos, que no son pocos: 1.300 discos de vinilo, tres guitarras originales de su propiedad, 1.580 fotografías, 110 cuadros de la época, 230 carteles, objetos personales, documentos y cartas del artista, un facón de oro, una rastra de oro y plata, diarios, revistas y otros documentos de la época, además de películas, entre otros artículos. Esta es la colección más significativa reunida hasta el momento.

Mary, Peggy, Betty, Julie....

Así empieza la letra del tango "Rubias de New York" y lo refiero como alusión a sus novias, a algunas de las relaciones de pareja que le han atribuido y otras que sí han sido reales.

Su vida amorosa fue un misterio, Gardel era celoso de su vida privada, pero hay mujeres que representan sus afectos más significativos

Muy brevemente diremos que las "novias" de Carlos Gardel al parecer fueron varias, pero su relación más conocida y duradera fue con Isabel Martínez del Valle ,a quien le adjudican el mote de la "eterna novia". Se conocieron en 1920 y su relación duró hasta 1934.

Dentro de la categoría “rumores”, se puede mencionar Jeanette, “La Ritana”, dueña de un salón de baile en la calle Viamonte (Buenos Aires), quien habría sido uno de sus amores más tempranos y conflictivos. Se la vincula al incidente de 1915 en el cual Gardel recibió una bala en su pulmón que la llevo toda su vida....

También están las actrices: la francesa Gaby Morlay y la argentina Mona Maris con quien filmó “Cuesta Abajo”, la heredera millonaria norteamericana Sadie Baron Wakefield (dueña de los cigarrillos Craven A), la rosarina Perlita Greco, la española Blanca Negri y varios nombres más.



Con Isabel Del Valle



Mona Maris

Hemos tratado de incursionar por los aspectos más relevantes de este ícono de la música originaria del Río de la Plata, pero de trascendencia mundial, fuimos viendo aspectos de su vida tan plena de talento, por sus éxitos a lo largo y ancho de todo el planeta y también por toda la polémica y las diferentes hipótesis que fue generando sin proponérselo y aun hoy, se debaten. Lo que sí está claro y no se discute es que.... cada día canta mejor!!

Para la despedida y el final, que sea el mismo Mago con su eterna sonrisa quien diga con tono tanguero: “Chau, che, hasta más ver”.



CONTACTOS CAJA PENSIONES UNJSPF

CAJA COMÚN DE PENSIONES DEL PERSONAL DE LAS NACIONES UNIDAS UNITED NATIONS JOINT STAFF PENSION FUND (UNJSPF)

Teléfono +1 212 963 6931

Ubicación de la Oficina: 4th Floor 1, Dag Hammarskjöld Plaza (DHP) Corner of 48th Street and 2nd Avenue -
New York, NY 10017, USA

Servicios de atención al cliente en New York: UNJSPF Client Services New York

Para citas virtuales:

Por favor contáctese por teléfono o mediante el formulario “Contact Form” en el sitio Web: <https://www.unjspf.org/contact-us>, para agendar una cita virtual con un experto en pensiones del UNJSPF, en una fecha y hora determinadas, durante el horario normal de trabajo de la oficina.

Para visitas en persona:

Los Servicios de atención al cliente están ubicados en el piso 4 de 1 Dag Hammarskjöld Plaza (la entrada para los visitantes es por la 48th Street en la esquina con 2nd Avenue), donde se reciben a las visitas los días martes y jueves por la tarde, de 12:00 a 16:00 horas. No se olvide de llevar consigo su Número Único de Identificación (UID) y un documento de identificación con fotografía válida.

Para entregar correo:

La oficina del UNJSPF cuenta con un buzón especial para ello en la planta baja del edificio, donde se puede entregar correspondencia durante el horario normal de trabajo, de lunes a viernes entre las 08:00 y las 18:00 horas.

Dirección postal para correo ordinario:

United Nations Joint Staff Pension Fund (UNJSPF) c/o United Nations
P.O Box 5036
New York, NY 101163-5036, USA.

Dirección postal para correo certificado y courier:

United Nations Joint Staff Pension Fund (UNJSPF)
37 th Floor, 1 DHP
885 Second Avenue



UNJSPF
United Nations Joint
Staff Pension Fund